



تهران ۱۹۸۳۹۶۹۴۱۱

اوین تلفن: ۲۹۹۰۱

شناسه ملی ۱۴۰۰۲۹۱۷۵۲۸

تاریخ: ۱۴۰۴/۰۸/۲۴

شماره: ۵/۶۰۰/۴۱۲۶

پیوست: ندارد

بسمه تعالی

جناب آقای دکتر/سرکار خانم
رئیس محترم دانشکده/پژوهشکده

با سلام و احترام؛

به استحضار می‌رساند کارگروه تخصصی خدمات ترجمه و ویرایش معاونت پژوهشی دانشگاه شهید بهشتی با هدف ارتقاء کیفیت نگارش، تسهیل فرآیند انتشار مقالات علمی در مجلات معتبر بین‌المللی و حمایت از اعضای محترم هیئت هیأت علمی و کلیه دانشجویان در مسیر پژوهش و انتشار، راه‌اندازی شده است.

خدمات ارائه شده توسط کارگروه عبارت اند از:

- ترجمه تخصصی و دقیق مقالات و متون پژوهشی همچون چکیده از زبان فارسی به زبان انگلیسی با رعایت اصطلاحات و قواعد علمی تخصصی حوزه‌های مختلف.
- ویرایش علمی، گرامری و زبانی متون
- گروه ترجمه معاونت پژوهشی دانشگاه شهید بهشتی به منظور ارتقاء ساختار نگارشی، انسجام محتوا و انطباق با استانداردهای نگارش مقالات علمی.
- مشاوره تخصصی در نگارش، قالب‌بندی و ارائه مستندات همراه (مانند جداول، شکل‌ها و منابع) جهت افزایش شانس پذیرش و انتشار مقالات علمی.

ویژگی‌های برجسته کارگروه:

همکاری با مترجمان، ویراستاران و متخصصان حوزه‌های علمی متنوع و با تجربه
رعایت دقیق استانداردهای بین‌المللی علمی و دستورالعمل‌های نشریات معتبر
حفظ اصالت و صحت علمی متن ترجمه شده و ویرایش شده

لذا از اعضای محترم هیأت علمی و دانشجویان دعوت می‌شود برای بهره‌مندی از خدمات تخصصی این کارگروه، متون خود را با رعایت نکات فنی و علمی جهت ترجمه و ویرایش ارسال فرمایند تا در اسرع وقت و با بهترین کیفیت خدمت‌رسانی انجام شود. با یاری خداوند متعال و همکاری مترجمان مجرب، کارگروه امیدوار است بتواند سهمی مؤثر در رشد کمی و کیفی پژوهش‌های دانشگاه و ارتقای جایگاه علمی شما عزیزان ایفا نماید.

شایان ذکر است فایل خود را جهت ترجمه و ویرایش به آدرس ایمیل n.aghaeifshar@mail.sbu.ac.ir ارسال فرمایید.

سیده‌مهری حمیدی سنگدهی
معاون پژوهشی و فناوری دانشگاه